

Paroles et traduction de «Iron Lion Zion»

Iron Lion Zion (Fer Lion Zion*)

I am on the rock and then I check a stock

Je suis sur le rocher et je vérifie des provisions

I have to run like a fugitive to save the life i live

J'ai dû courir comme un fugitif pour sauver la vie que je vis

I'm gonna be Iron like a Lion in Zion (repeat)

Je vais être de fer comme un lion a Zion (bis)

Iron Lion Zion

Fer, lion, Zion

I'm on the run but I ain't got no gun

Je suis sur la course et je n'ai aucun pistolet.

See they want to be the star

Regarde, ils veulent devenir des étoiles

So they fighting tribal war

Voilà pourquoi ils font des guerres tribales.

And they saying Iron like a Lion in Zion

Et ils se disent

Iron like a Lion in Zion,

De fer comme un lion a Zion

Iron, Lion, Zion

Fer, lion, Zion

I'm on the rock, (running and you running)

Je suis sur le rocher (cours et tu cours)

I take a stock, (running like a fugitive)

Prenant des provisions (courant comme un fugitif)

I had to run like a fugitive just to save the life i live

J'ai dû courir comme un fugitif pour sauver la vie que je vis

I'm gonna be Iron like a Lion in Zion (repeat)

Je vais être de fer comme un lion a Sion (bis)

Iron, Lion, Zion

Fer, lion, Zion

Iron, Lion, Zion

Fer, lion, Zion

Iron, Lion, Zion

Fer, lion, Zion

Iron like a Lion in Zion

De fer comme un lion a Zion

Iron like a Lion in Zion

De fer comme un lion a Zion

Iron like a Lion in Zion

De fer comme un lion a Zion

Explications sur les paroles de la chanson

Iron Lion Zion est une **chanson** écrite et enregistrée en **avril 1973** ou **1974** par le **chanteur** et **auteur-compositeur jamaïcain** **Bob Marley**.

Les paroles de la chanson sont directement liées aux croyances rastafari*.

Sion (Zion) signifie le paradis. C'est « la terre promise » qui dans la chanson fait référence à l'Éthiopie.

Le lion se réfère au Lion de Juda, qui apparaît sur le drapeau éthiopien, et représente Haïlé Selassié empereur éthiopien que les rastas considèrent comme leur Messie (leur sauveur).

*Le *mouvement rastafari* (ou « rasta ») est un mouvement culturel et religieux qui s'est développé à partir de la Jamaïque dans les années 1930, à la suite du couronnement de Haïlé Selassié comme empereur d'Éthiopie.



drapeau de l'Éthiopie

Haïlé Selassié Ier

Tafari Makonnen, né le 23 juillet 1892 à Ejersa Goro, une ville de l'Empire d'Éthiopie, et mort le 27 août 1975 à Addis-Abeba, a été le dernier empereur d'Éthiopie de 1930 à 1936 et de 1941 à 1974. Il règne sous le nom de Haïlé Sélassié I^{er}.